



# Κορωνέα

## Koroni News

Abstracts in English

Ετος 4° • Δεκ.- Ιαν.- Φεβ.-Μαρ. / Dec.- Jan.- Feb.-Mar. 2019 • Αρ. φύλλου 25

ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΡΩΝΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΝΟΤΙΑ ΜΕΣΣΗΝΙΑ

### Βιολογικός καθαρισμός, 40 χρόνια εξαγγελίες Biological sewage treatment, 40 years of announcements



Πολλά χρόνια, πολλά ακούμε αλλά τίποτε δεν βλέπουμε. Μέχρι τώρα, το όλον θέμα γύρω από την κατασκευή του βιολογικού καθ/μού στην Κορώνη ήτανε μια σπέκουλα και πολλές φορές ακούγαμε διάφορα σενάρια που έβγαζε η φαντασία διάφορων τοπικών κέντρων.

Στις 21ου Μάρτη -χρονιάρα ημέρα της εαρινής ισημερίας – με πληροφόρησε ο δήμαρχος κ. Δ. Καφαντάρης ότι έχουσε γίνει βήματα θετικά: <Η απόκτηση του κατάλληλου χώρου είναι θέμα, αν όχι ωρών, τουλάχιστον μόνο ολίγων ημερών και (συν. στη σελ. 7)

#### Biological sewage treatment

For a long time, we have heard about, but still not seen, the construction of the sewerage system in Koroni. Rumours run wild but there were no foundations to them. Some days ago the mayor informed me that it was a question of days, if not hours, that the acquisition of the land would be complete for the construction of the required building. We, however, know that the land for this purpose was sold to a private owner over a year ago. (cont. on p. 5)



Η Ελληνική Αστυνομία συνιστά:

**ΚΛΕΙΔΩΣΤΕ – ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ – ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΕΙΤΕ!!!**

-Ασφαλίστε όλες τις πόρτες και τα παράθυρα πριν φύγετε από το σπίτι σας, είτε για μεγάλο, είτε για σύντομο χρονικό διάστημα.

-Ελέγχετε για σημάδια (πχ μικρά κλαδιά, σημάδια με μαρκαδόρο ή αναπτήρα) που αφήνουν επίδοξοι διαρρήκτες στην είσοδο του σπιτιού σας. (συν. στη σελ. 5)

#### Burglaries (cont. on p. 5)

The Greek police recommends the following steps for the security of your house when you are absent:

-Secure the doors and windows of the house before leaving for a long or

### Φεστιβάλ Κορώνης 2019 Koroni Festival



**Δευτέρα 13 & Τετάρτη 15 Μαΐου  
Monday 13 & Wednesday 15 May, 20:45 hrs**  
**2 συναυλίες – 2 διαφορετικά προγράμματα**  
**2 concerts – 2 different programmes**

**Laura Ruiz Ferreres (clarinet), Philipp Comploi (cello), Zoe Zeniodi (piano)**

#### **In the Heart of Romanticism (13/5)**

Robert Schumann (Fantasiestücke for clarinet and piano), Johannes Brahms (First sonata for cello and piano), (Trio for clarinet, cello and piano)

#### **Romanticism through time! (15/5)**

Giuseppe Scarlatti, W. A. Mozart, Gabriel Fauré, J. Brahms J. S. Bach, L. v. Beethoven F. Chopin, Béla Kovacs, Camille Saint-Saëns

**Στο Ξενοδοχείο Ζάγκα Μύλος  
At Zaga Milos Hotel**

Εισιτήρια προπωλούνται στο κατάστημα Αλντεμπαράν  
Tickets available at Aldebaran shop, Koroni  
[www.koronifestival.gr](http://www.koronifestival.gr)

### Στις 5 Μαΐου 2019 έγιναν εκλογές στον Πολιτιστικό Σύλλογο Κορώνης

Το νέο Δ.Σ. έχει ως εξής:

Πρόεδρος Μαρία Βαγγελινού-Γιαλλελή  
Αντ/δρος Νίκος Μιχαλόπουλος  
Γραμματέας Βαλάντη Λευτάκη  
Ταμίας Νατάσα Κίκκου  
Μέλη: Βαρβάρα Μπαρμπεράκη  
Σπύρος Λευτάκης, Κριζέας Δημήτριος

Καλή επιτυχία!!!

**Ζητούμε συγγνώμη που για λόγους ανωτέρας βίας, καθυστέρησε η κυκλοφορία του φύλλου**

**We apologize that, due to unforeseen circumstances, the circulation of the newspaper was delayed**

**ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ**

1) Την 1-1-2019, στο Ναυτικό Νοσοκομείο Αθηνών, απεβίωσε ο Κων/νος Τρουπής του Αριστείδου, συν/χος ΟΤΕ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ. Κορώνης το έτος 1933.

2) Την 3-1-2019, στην κατοικία της στην Τ.Κ Βασιλιτσίου, απεβίωσε η Τομαροπανάγου Μαρία, χήρα Βασιλείου, το γένος Κων/νος Γαϊτάνης, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Βασιλιτσίου Κορώνης το έτος 1925.

3) Την 4-1-2019, στο νοσοκομείο Σωτηρία στην Αθήνα, απεβίωσε η Μουζάκη Θεοδώρα το γένος Παναγιώτη Βασιλογιαννακόπουλου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Χρυσ/ριάς Κορώνης το 1931.

4) Την 5-1-2019, στην κατοικία της στη Βάρη Αττικής, απεβίωσε η Φωτεινάκη Θεοδώρα, χήρα Κων/νου, το γένος Βασιλείου Κούβελα, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Κόμπων το έτος 1931.

5) Την 11-1-2019, σε ίδρυμα ομαδικής συνοίκησης Καλαμάτας, απεβίωσε ο Μπούσης Παναγιώτης του Δημητρίου, συν/χος ΙΚΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Βασιλιτσίου Κορώνης το έτος 1941

6) Την 13-1-2019, στην κατοικία του στην Τ.Κ. Υάμειας, απεβίωσε ο Νικόλαος Μπουρδουκούτας του Γεωργίου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Υάμειας Κορώνης το έτος 1923.

7) Την 19-1-2019, στο Γ.Ν.Ν. Καλαμάτας, απεβίωσε η Φωτεινάκη Ιωάννα, το γένος Μαθιοπούλου Νικολάου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Χαρακοπιού Κορώνης το έτος 1952.

8) Την 25-1-2019, στο Γ.Ν.Ν Καλαμάτας, απεβίωσε ο Τσώνης Γεώργιος του Νικολάου (Μυστικός), συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το έτος 1930 στην Τ.Κ Ακριτοχωρίου Κορώνης

9) Την 25-1-2019, στην Καλαμάτα στο <Κέντρο Διάπλωση>, απεβίωσε ο Χέινριτς Ρούντιγκερ του Τζερχάρντ, συν/χος ΙΚΑ. Είχε γεννηθεί στη Γερμανία το έτος 1939.

10) Την 2-2-2019, στην κατοικία της στην Τ.Κ Χαρακοπιού, απεβίωσε η Βασιλοπούλου Ελένη, το γένος Αγγελόπουλου Παναγιώτη, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το έτος 1931 στην Τ.Κ Χρυσ/ριάς Κορώνης.

11) Την 6-2-2019, στην κατοικία της στην Τ.Κ. Κορώνης, απεβίωσε η Μανταλένα Βλαχοπουλιώτη, το γένος Ιωάννη Βερεσέ, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ. Κορώνης το έτος 1931.

12) Την 6-2-2019, στο Γ.Ν.Ν Καλαμάτας, απεβίωσε η Τσώνη Βασιλική, το γένος Παναγιώτη Μπίζου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το 1930 στην Τ.Κ Βασιλιτσίου Κορώνης.

13) Την 12-2-2019, στην κατοικία του στην Χρυσ/ριά, απεβίωσε ο Ιωάννης Βασιλόπουλος του Παντελή, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Χρυσ/ριάς Κορώνης το έτος 1930.

14) Την 14-2-2019, στην κατοικία της στην Καλαμάτα, απεβίωσε η Κυριακοπούλου Βασιλική, το γένος Παναγιώτη Καλλόμαλου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Καπλανίου το έτος 1928.

15) Την 15-2-2019, στο Γ.Ν.Ν Καλαμάτας, απεβίωσε η Φωτούλα Ματσούκα το γένος Ιωάννη Ματσούκα, συν/χος ΕΟΠΥ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Χρυσ/ριάς Κορώνης το έτος 1928.

16) Την 17-2-2019, στην κατοικία του στο Καπλάκι Ζιζανίου, απεβίωσε ο Γεώργιος Αντωνόπουλος του Παναγιώτη (Νταλόζας), συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ. Καπλανίου Κορώνης το έτος 1932

17) Την 24-2-2019 στην κατοικία του στο Βασιλίτσι, απε-

βίωσε ο Γεώργιος Μάραντος του Κων/νου (Μέκκας), συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το έτος 1925 στην Τ.Κ Βασιλιτσίου Κορώνης.

18) Την 26-2-2019, στο Γ.Ν.Ν Καλαμάτας, απεβίωσε ο Δημήτριος Γιαννούκος του Παναγιώτη, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Χαρακοπιού Κορώνης το έτος 1931.

19) Την 27-2-2019, στο Γ.Ν.Ν Καλαμάτας, απεβίωσε η Ελένη Λευτάκη, το γένος Νικόλαου Γαλανόπουλου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το 1949 στην Τ.Κ. Κορώνης.

20) Την 28-2-2019, στην κατοικία του στον οικισμό Εξοχικό Καπλανίου, απεβίωσε ο Ιωάννης Γεωργακόπουλος, του Γεωργίου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το έτος 1931 στην Τ.Κ Καπλανίου Κορώνης

21) Την 26-2-2019, στη Τ.Κ Βασιλιτσίου, απεβίωσε ο Σρέντερ Ινγκοτού Χάνς, συν/χος Γερμανίας. Είχε γεννηθεί το 1946, στην Γερμανία.

22) Την 2-3-2016, στην Ηλιούπολη Αττικής, απεβίωσε ο Γρηγόριος Αγγελόπουλος του Γεωργίου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Κορώνης το έτος 1938.

23) Την 3-3-2019, στο Γ.Ν.Ν Καλαμάτας, απεβίωσε ο Κουλουριάνος Δημήτριος του Θεοδώρου, συν/χος ΤΣΠΤΕ, πρώην ευρωβουλευτής και υπουργός Οικονομικών. Είχε γεννηθεί το έτος 1930 στην Τ.Κ Κορώνης.

24) Την 4-3-2019, στο Γ.Ν.Ν Καλαμάτας, απεβίωσε ο Βέργης Ανδρέας του Θεοδώρου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το έτος 1934 στην Τ.Κ Χαρακοπιού Κορώνης.

25) Την 20-3-2019, στην κατοικία της στο Χαρακοπιό, απεβίωσε η Κων/να Κουτσούκου, το γένος Αθανασίου Μαρκάκη. Είχε γεννηθεί το 1927 στην Χρυσοκελλαριά Κορώνης και ήταν συν/χος ΟΓΑ.

26) Την 22-3-2019, στην κατοικία της στην Χρυσοκελλαριά, απεβίωσε η Εργίνα Τριαντοπούλου, το γένος Μπαμπούσουρα Ιωάννη, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ. Χρυσοκελλαριά Κορώνης, το έτος 1932.

27) Την 25-3-2019, σε Νοσοκομείο στον Πειραιά, απεβίωσε ο Αποστολόπουλος Γεώργιος του Χρήστου, ιδιωτικός υπάλληλος. Είχε γεννηθεί στην Καλαμάτα το 1981.

28) Την 25-3-2019, στον Άλιμο Αττικής, απεβίωσε η Ελένη Σιδηροπούλου, το γένος Γεωργίου Τερζάκη, συν/χος ΙΚΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ. Χαρακοπιού Κορώνης το έτος 1929.

29) Την 2-4-2019, στην κατοικία της στην Κορώνη, απεβίωσε η Άννα Τσιριγώτη, το γένος Παντελή Χαραλαμπίδη, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Κωνσταντινούπολη το έτος 1945.

30) Την 7-4-2019, στην κατοικία του στη Χρυσοκελλαριά, απεβίωσε, ο Χρήστος Γιαννακόπουλος του Παναγιώτη, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ. Χρυσοκελλαριάς Κορώνης το έτος 1930.

31) Την 9-4-2019, στην κατοικία της στην Κορώνη, απεβίωσε η Κων/να Πετράκου, το γένος Γεωργίου Αδαμόπουλου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ. Χρυσοκελλαριάς Κορώνης το έτος 1929.

32) Την 13-4-2019, στο Γ.Ν.Ν. Καλαμάτας, απεβίωσε η Σπάλα Αικατερίνη το γένος Ηλία Θεριού, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το έτος 1934 στο Πεταλιδί Μεσσηνίας.

33) Την 15-4-2019 στο Γ.Ν.Α Ευαγγελισμός στην Αθήνα, απεβίωσε ο Λαμπρόπουλος Βασίλειος του Παναγιώτη, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το 1926, στην Τ.Κ. Βασιλιτσίου Κορώνης.

34) Την 19-4-2019, στην κατοικία του, στην Χρυσοκελλαριά, απεβίωσε ο Τριαντόπουλος Παναγιώτης του Αναστασίου (Συγγενής), συν/χος ΙΚΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ. Βασιλιτσίου Κορώνης.

**Χαρακοπιαδίτικα και άλλα / Harakorio and more**

Αвт. Χαζάπης / Antonis Chazapis

**Μια Γερμανίδα σοπράνο – σταρ έχει βρει καταφύγιο στην Κορώνη**

Πρόκειται για την Μάρλις Πέτερσον, διάσημη σε Ευρώπη και Αμερική, που περνά τον ελεύθερο χρόνο της κάπου στην περιοχή. Έχει αποκτήσει το κτήμα της, ασχολείται με τις ελιές της, και μένει σε σπίτι που κατασκεύασε εδώ και λίγα χρόνια, όταν το επιτρέπουν οι πολλές επαγγελματικές της εμφανίσεις.

Την παρουσίασή της έκανε η εφημερίδα «Καθημερινή», μέσα από το ένθετο περιοδικό «Κ», χωρίς να αναφέρει σε ποια περιοχή είναι το «καταφύγιο» της Πέτερσον.

Από το δημοσίευμα μάθαμε πως «Μετακόμισε στην Αθήνα το 2009 και πέρασε εκεί σχεδόν μία δεκαετία, μεταξύ αγαπημένων φίλων και καλών γειτόνων, που δεν παρέλειπαν ποτέ να τη φιλεύουν χαλβάδες, κέικ, μπακλαβά και γιουβέτσι.

Ταυτόχρονα έχτιζε το σπίτι της, σε ένα κτήμα γεμάτο ελιές, με θέα στη θάλασσα της Κορώνης, όπου και μετακόμισε πριν από μερικούς μήνες. «Καλωσορίσατε στον παράδεισό μου» ήταν τα πρώτα της λόγια, πριν μας οδηγήσει στη βεράντα, για να απολαύσουμε τον ήλιο, τη θέα, το χταποδάκι που της έφερε ο γείτονας, ψωμί από το χωριό και λάδι από τις ελιές της. (από την Καθημερινή)

**Marlis Petersen in Koroni**

The German star soprano Marlis Petersen spends her free time in our area. She has a house and a farm here. Initially she moved to Athens in 2009 and spent almost 10 years there amongst good friends and neighbours. Her house in Koroni was finished a few months ago and she moved into 'her paradise', as she calls it, where she enjoys the view and is happy among her olive trees. Her ambition, she says, is to bottle her own olive oil, for which she has already invented the name 'Diva's Elixir'.

We welcome Marlis to Koroni and wish her the best of luck with her olive oil business.

**Fewer of us left**

According to the national statistics for 2018 in the area of Koroni there were 101 deaths, 12 weddings and 1 contract of co-existence. In the whole of Messinia we had 2312 deaths, 228 births, 788 weddings, 61 divorces and 76 contracts of co-existence. In the first 20 days of 2019, in Messinia, we had 146 deaths and only 37 births, in Koroni 6 deaths and 2 weddings.

**Record of tax avoidance**

The Peloponnese comes second, the Ionian islands come first, in avoiding giving receipts to customers and clients. Messinia, Argolida and Korinthia are the champions. In Messinia, Pylos is number one with 50% followed by Messini 40% and Gargaliani 36%.

Από το ρεπορτάζ – παρουσίαση της Μαρίας Αθανασίου (φωτογραφίες Βαγγέλης Ζαβός) μάθαμε πως έχει και πιο προσωπικά σχέδια: «Θέλω να εμφιαλώσω το δικό μου λάδι, από τις ελιές εδώ στο κτήμα. Έχω αγοράσει μπουκάλια και έχω σκεφτεί και το όνομα: "Diva's elixir"». Άλλωστε το λάδι είναι ανάμεσα σε αυτά που παίρνει μαζί της. Σε περίοπτη θέση, όμως, θα κρεμάσει έναν όμορφο ναυτικό χάρτη της Ευρώπης, που της χάρισε ο Νίκος – ιδιοκτήτης ταβέρνας – ως αποχαιρετιστήριο δώρο. Μια έκπληξη που πλάτυνε ακόμη περισσότερο το χαμόγελό της και την αγάπη της για τους φίλους της τους Έλληνες».

**Μείνουμε λιγότεροι: εκατό θάνατοι, μόλις 12 γάμοι το 2018**

Πόσοι γάμοι και πόσα διαζύγια έγιναν το 2018; Και πόσα σύμφωνα συμβίωσης υπογράφηκαν; Το Υπουργείο Εσωτερικών παρουσίασε (όπως κάθε χρόνο τέτοια εποχή) τα

επίσημα στοιχεία της χρονιάς που πέρασε.

Στη Δημοτική Ενότητα Κορώνης, σύμφωνα με τα στοιχεία του ληξιαρχείου, καταγράφηκαν 101 θάνατοι, μόλις 12 γάμοι και 1 σύμφωνο συμβίωσης! Στη Μεσσηνία: Τη χρονιά που πέρασε υπήρξαν 2.312 θάνατοι, σε αντίθεση με τις πολύ λιγότερες γεννήσεις (998 – ούτε χίλιες), 788 γάμοι, 61 διαζύγια, αλλά και 76 σύμφωνα συμβίωσης.

Τις πρώτες 20 ημέρες της νέας χρονιάς, σε όλον τον νομό Μεσσηνίας είχαμε 146 θανάτους και μόλις 37 γεννήσεις. Στον τέως δήμο Κορώνης 6 ήταν οι θάνατοι και 2 οι γάμοι με την έλευση της νέας χρονιάς.

Του χρόνου καλύτερα; Μπα, δεν νομίζω. Όλοι οι ειδικοί καταλήγουν στο συμπέρασμα πως ο πληθυσμός συνεχώς θα μειώνεται. Το βλέπουμε δίπλα μας με τα κλειστά σπίτια στη γειτονιά μας.

**Ρεκόρ φορολογικών παραβάσεων**

Οι μισές περίπου συναλλαγές μας γίνονται χωρίς αποδείξεις ή κάρτες μέσω τραπεζών. Το δείχνουν πρόσφατα στοιχεία της Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Εσόδων. Η Πελοπόννησος βρίσκεται στη 2η θέση, πίσω από τα Ιόνια Νησιά και πριν τη Θεσσαλονίκη. Ειδικότερα, η Μεσσηνία μαζί με Αργολίδα και Κορινθία έχουν τα πρωτεία από τους νομούς της Πελοποννήσου.

Όσον αφορά το πιο στενότερο κύκλο δίπλα μας: πρωταθλήτριες «ανακηρύχθηκαν» η Πύλος (δεν διευκρινίζεται αν είναι μόνο η πόλη ή ευρύτερα ο δήμος) με ποσοστό παραβάσεων 50% επί των ελέγχων, η Μεσσήνη με 40%, και οι Γαργαλιάνοι με 36%.

Υψηλά ποσοστά φοροδιαφυγής έχουν Αργος (41%), Νεμέα (40%) και Σπάρτη (37%).

συν. στη σελ. 6 / cont. p. 6

**ΤΕΧΝΗΤΗ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗ**

Με μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε, την Τετάρτη 20 Μαρτίου, η διάλεξη του Ομότιμου Καθηγητή Πληροφορικής και μέλους της Συμβουλευτικής Επιτροπής του Μανιατακείου Ιδρύματος, Εμμανουήλ Γιαννακουδάκη με τίτλο «Τεχνητή Νοημοσύνη», στο Auditorium του ΔΙΚΕΜΕΣ, στην Αθήνα.

Την έναρξη της εκδήλωσης έκανε η Αντιπρόεδρος του Μανιατακείου Ιδρύματος Ελένη Ταγωνίδη Μανιατάκη που καλωσόρισε τους καλεσμένους και εισήγαγε το κοινό στο επιστημονικό έργο του ομιλητή.

Στη διάλεξή του ο Καθηγητής Γιαννακουδάκης ανέπτυξε το θέμα της τεχνητής νοημοσύνης και τις σχετικές εφαρμογές. Ανέφερε ότι η Τεχνητή Νοημοσύνη μελετά τους μηχανισμούς της συλλογιστικής σκέψης και της ανθρώπινης νοήμονος συμπεριφοράς και την ενσωμάτωση τους σε μηχανές και σε εξελιγμένες βάσεις δεδομένων που μαθαίνουν και προσαρμόζονται στο περιβάλλον.

Παρουσίασε όλους τους βασικούς τομείς του θέματος και τις σχετικές εφαρμογές όπως, για παράδειγμα, τη μηχανοποίηση του ανθρώπινου εγκεφάλου, τη ρομποτική, την ανάλυση και σύνθεση φωνής, την επεξεργασία φυσικής γλώσσας, τα έμπειρα συστήματα, τη συλλογιστική σκέψη, τη μάθηση, τη λήψη αποφάσεων, τη συμπερασματική, τον λογικό προγραμματισμό, τους κβαντικούς υπολογιστές, τους βιολογικούς υπολογιστές, την τηλεκίνηση, την εμφύτευση μνήμης, κ.λπ.

Τα συμπεράσματα από την ομιλία του είναι τα ακόλουθα:

-Οι εξελίξεις στον νέο ψηφιακό κόσμο τρέχουν με ραγδαίους ρυθμούς

-Παρατηρείται μια αυξανόμενη δυσκολία του κοινού να

**Artificial Intelligence**

On 20 March the professor of informatics and member of the Advisory Committee of Maniatakis Foundation, Emanuel Giannacoudakis, gave a very successful lecture on Artificial Intelligence in Athens. He stressed that Artificial Intelligence studies the mechanisms of human thought and intelligent behaviour and embodies them in machines and in developed data bases that learn and adapt in the environment.

He presented the basic sectors of the subject and the relative applications such as mechanisation of the human brain, robotics, analysis and synthesis of human voice, the elaboration of natural voice, learning, decision making, rational programming, memory implanting etc.

The conclusions of the lecture were the following; Developments in the visual world are breath taking People find it most difficult to follow the latest developments

Birth, life and death constitute the pillars of our existence that we have to examine and explore

We must pay attention to our future and use artificial intelligence to prepare ourselves for our after-life existence.

The lecture of professor Giannacoudakis introduced a new activity of the Maniatakis Foundation that includes lectures of scientific interest in topics that have to do with cultural heritage, green development, innovation and others that have a bearing on society

παρακολουθήσει τις τελευταίες εξελίξεις

-Γέννηση, Ζωή και Θάνατος αποτελούν τους ακρογωνιαίους σταθμούς της υπάρξεώς μας, τους οποίους οφείλουμε να ερευνήσουμε και

-Θα πρέπει να προσέξουμε το μέλλον μας και να χρησιμοποιούμε την Τεχνητή Νοημοσύνη για να προετοιμαστούμε για την μεταθανάτια ύπαρξή μας.

Με την ομιλία του Καθηγητή Γιαννακουδάκη εγκαινιάστηκε μια νέα δραστηριότητα του Μανιατακείου Ιδρύματος που περιλαμβάνει διαλέξεις επιστημονικού ενδιαφέροντος με θέματα που σχετίζονται με την πολιτιστική κληρονομιά, τη βιώσιμη ανάπτυξη, την καινοτομία και άλλα που έχουν αντίκτυπο στην κοινωνία.

**Ο Νίκος απ' την Κορώνη**

Η αποικία των Κορωναίων, στον κάτω κι αποκάτω κόσμο της Μελβούρνης, όλο κι αυξάνει κι όλο μεγαλώνει. Είναι υπερήφανοι για την καταγωγή τους οι Κορωναίοι, γιατί ξέρουν ότι ο τόπος τους, η πανάρχαια Κορώνη, έρχεται μέσα απ τα βάθη της παγκόσμιας ανθρώπινης ιστορίας. Όχι μόνον ήταν εκεί στα μυθικά χρόνια των Τρωικών

πολέμων, αλλά έπαιξε και τον δικό της ρόλο με τους ατρόμητους δικούς της και ξένους ήρωες που πέρασαν από εκεί, κατασκευάζοντας στα καρνάγια της, τους ταρσανάδες και στα μουράγια της, τις τριήρεις τους και τ' άλλα ποντοπόρα μεταφορικά μέσα τους.

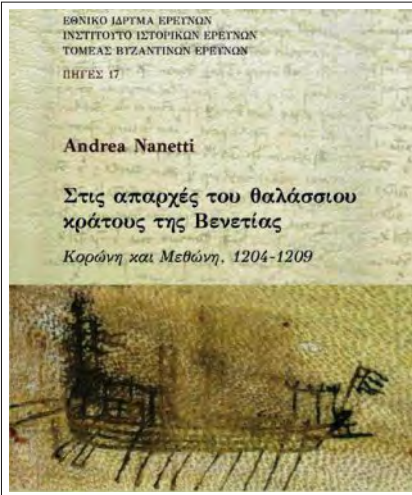
Σαν βρίσκεται σχεδόν στην μέση της προνομιακής θαλασσοπορίας μεταξύ ανατολής και δύσης γνώρισε πολλούς φίλους και εχθρούς ανά τους αιώνες και πάντα νικούσε και χαίρονταν. Οι Κορωναίοι, ανήσυχια πνεύματα, με κύρια χα-

ρακτηριστικά το θάρρος, την τόλμη, και την περιπέτεια, πάντα ξενιτεύονταν, έστηναν αποικίες στα πέρατα του κόσμου, χωρίς μίτη στιγμή να ξεχνούν την παλιννόστηση στον τόπο που τους γέννησε, την όμορφη Κορώνη τους. Έτσι κι εμείς κι αν και ζήσαμε το μεγαλύτερο μέρος του πρόσκαιρου βίου μας στην ξενιτιά ο νόστος δεν μας αφήνει αδιάφορους.

Μεταξύ μας εξέχει η φυσιογνωμία του συμπατριώτη μας του Νίκου του Βεργόπουλου. Η υπόληψή του είναι δεδομένη, όχι μόνον μεταξύ των συμπατριωτών του Κορωναίων, αλλά και των λοιπών Ελλήνων που είχαν την τύχη να τον γνωρίσουν και να συνεργαστούν μαζί του. Αν όλοι μας είχαμε την ίδια αντίληψη της δικαιοσύνης και του ορθώς πράττειν του Νίκου, δεν θα χρειαζόνταν δικαστήρια και δικηγόροι να λύσουν τις διαφορές μεταξύ μας.

Άριστος τεχνίτης στην δουλειά του ο Νίκος που την έχει αναγάγει σε πραγματική καλλιτεχνία. Βγάζει τίμια το ψωμί της οικογένειάς και απολαμβάνει τον θαυμασμό και τα χίλια δυο ευχαριστώ από μέρους της. Δεν έχει πολλές κουβέντες και συμβιβασμούς ο Νίκος, ο λόγος του είναι συμβόλαιο απάραβατο.

Μάρκος Κουλούρης



Κυκλοφόρησε το βιβλίο του καθηγητή **Andrea Nanetti**

**Στις απαρχές του κράτους της θάλασσας της Βενετίας**

Κορώνη και Μεθώνη 1204-1209:

Από περιφερειακά Βυζαντινά λιμάνια σε Βενετικές βάσεις στρατηγικής σημασίας

χρημ: Μανιατάκειο Ίδρυμα

## Σύνδεσμος Κορωναίων "Παναγία η Ελεήστρια"



Την Κυριακή 27 Ιανουαρίου 2019 πραγματοποιήθηκε με επιτυχία η εκδήλωση κοπή της Πρωτοχρονιάτικης πίτας του Συνδέσμου των απανταχού Κορωναίων «Παναγία η Ελεήστρια» σε κεντρικό ξενοδοχείο των Αθηνών.

Προηγήθηκε δοξολογία μετ' αρτοκλασίας στον Ιερό Ναό της Ζωοδόχου Πηγής όπου κατ' έθιμο εορτάστηκε η Εύρεση των ιερών εικόνων της Παναγίας Ελεήστριας.

Στη Θεία Λειτουργία πρωτοστάτησε ο Κορωναίος π. Παναγιώτης Τσιριγώτης.

Κατόπιν της ψηφοφορίας που διεξήχθη έλαβαν ομόφωνα για το νέο ΔΣ ως εξής.

Πρόεδρος Αποστολόπουλος Βασίλειος  
 Αντιδρος Δημητρακόπουλος Σπυριδών  
 Γ. Γραμ. Ηλιόπουλος Δημήτριος  
 Ταμίας Παπασαραντοπούλου Αλεξάνδρα  
 Έφορος Ηλιόπουλος Παναγιώτης  
 Μέλη: 1) Ροδίτης Γεώργιος,  
 2) Μπομπότας Σπυριδών  
 3) Μέλος Αναπληρωτής Γ. Γραμ. Τριαντόπουλος Νικόλαος  
 4) Μέλος Αναπλ. Ταμίας Αργυρόπουλος Αργύρης  
 Αναπληρωματικά μέλη - Καρβέλας Γιάννης & Κουτσούκος Παύλος



Ο συγγραφέας Κώστας Λαναράς (σύζυγος της συμπατριώτισσάς μας Ιωάννας Σωτηρίου Κράνια) απεβίωσε στις 28/12/2018, στην οικία του στον Βύρωνα

από καρδιακή ανακοπή.

Είχε γεννηθεί στην Αθήνα στις 15/4/1961.

Έγινε γνωστός τον Οκτώβριο του 2004, από το βιβλίο του <ΕΘΝΙΚΟΣΟΣΙΑΛΙΣΜΟΣ: Κίνημα-Κόμμα-Κράτος> εκδόσεις ΕΝΤΟΣ.

Το τελευταίο του βιβλίο: <ΨΥΧΡΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ: Γεωπολιτική-Διπλωματία-Πυρηνική Στρατηγική> κυκλοφόρησε στις 15/4/2019 από τις εκδόσεις ΕΠΙΚΕΝΤΡΟ.

## Προστασία από τις διαρρήξεις

(συν. από σελ. 1)

Η μη απομάκρυνση των σημαδιών αποκαλύπτει την απουσία σας.

-Ενημερώστε για την απουσία σας μόνο συγγενικά, φιλικά πρόσωπα ή γείτονες που εμπιστεύεστε και ζητήστε τους να ελέγχουν τακτικά το σπίτι σας, αν είναι δυνατόν.

-Μην κοινοποιείτε την απουσία σας σε σελίδες κοινωνικής δικτύωσης, στο διαδίκτυο.

-Μην αφήνετε σημειώματα για το πότε πρόκειται να επιστρέψετε.

-Αποφύγετε να αφήνετε σκάλες, έπιπλα, ή άλλα ογκώδη πράγματα στον κήπο ή την πυλωτή σας, που θα βοηθήσουν τον επίδοξο διαρρήκτη να αναρριχηθεί.

-Ενεργοποιήστε, αν διαθέτετε, το σύστημα συναγερμού.

-Τοποθετήστε χρονοδιακόπτη αυτόματου φωτισμού στους εσωτερικούς χώρους και φωτισμό με ανιχνευτή κίνησης στα μπαλκόνια ή άλλους εξωτερικούς χώρους.

-Τοποθετήστε αυτόματο μηχανισμό κλεισίματος στην κεντρική είσοδο της πολυκατοικίας και κλειδαριά ασφαλείας στο διαμέρισμά σας.

-Μην γνωστοποιείτε σε τρίτους τη φύλαξη χρημάτων ή πολύτιμων αντικειμένων στο σπίτι σας.

-Εάν παρατηρήσετε ύποπτα άτομα και κινήσεις, μην διστάσετε να καλέσετε το 100 και να ειδοποιήσετε την Αστυνομία. Προσπαθήστε να συγκρατήσετε χαρακτηριστικά εμφάνισης ή αριθμό κυκλοφορίας οχήματος, αν υπάρχει. Ενημερώστε γείτονες, συγγενείς για τυχόν ύποπτες κινήσεις στην περιοχή σας.

-Μοιραστείτε τις πληροφορίες του παρόντος φυλλαδίου με συγγενείς, φίλους και γνωστούς σας.

**Σας φαίνεται κάτι ύποπτο; Τηλ. στο 100 Does anything seem suspicious? Call 100**

## Burglaries (cont. from p. 1)

shorttime.

-Check for marks (e.g. small branches, marks with a marker or lighter) that prospective burglars leave at the entrance. If not removed they betray your absence.

-For your absence notify only relatives or people you trust and ask them, if possible, to check the house regularly.

-Avoid mentioning your absence on social media (Facebook etc.).

-Don't leave notes on when you will return.

-Don't leave ladders, furniture or other big objects in your garden or just outside your house that would help the burglar climb into the house.

-Set your alarm system.

-Set the mechanism for automatic lighting inside and outside the house.

**Χαρακοπιαδίτικα και άλλα / Harakorio and more**

Αντ. Χαζάπης / Antonis Chazapis

**Ξεχύθηκαν για ψήφο**

Ο χρόνος μετρά αντίστροφα για τις αυτοδιοικητικές εκλογές του Μαΐου. Το τι έγινε τις Αποκριές και τα καρναβάλια δεν περιγράφεται. Το είδαμε και το ζήσαμε όλοι. Ανάμεσα σε

άρματα και «μπουλούκια» καρναβαλιστών οι υποψήφιοι έδιναν τη δική τους μάχη.

Οι παλιοί έτρεχαν να ανανεώσουν την «εμπιστοσύνη» που τους είχε δείξει το εκλογικό σώμα. Οι καινούριοι έψαχναν... στηρίγματα. Ακόμη δεν έλειψαν και οι επισκέψεις σε ταβέρνες. Ανάμεσα σε κοψίδια ή ταραμοσαλάτα άρχιζε το... ψηστήρι. «Πώς από δω, πώς είναι τα παιδιά, ήρθαν;» για αρχή και μετά: «να κι εμείς με τον τέτοιο κάνουμε μια προσπάθεια να αλλάξουμε κάτι, να βελτιώσουμε» κλπ, κλπ.

Με την κατάθεση νομοσχεδίου του υπουργείου Εσωτερικών διευκρινίστηκε ο ανώτερος αριθμός υποψηφίων συμβούλων ανά ψηφοδέλτιο και δημοτική ενότητα.

Στον δήμο Πύλου - Νέστορος ο κάθε συνδυασμός μπορεί να έχει συνολικά 43 συμβούλους (οι 17 γυναίκες), ο δήμος Καλαμάτας 63 υποψηφίους (οι 25 γυναίκες), στον δήμο Μεσσηνίας 52 (οι 21 γυναίκες), στους δήμους Οιχαλίας και Τριφυλίας 42 (17 γυναίκες) και στον δήμο Δυτικής Μάνης 32 (13 γυναίκες).

**Μνημόσυνο για τον αρχιμ. Χρυσόστομο στο Βασιλίτσι**

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Βασιλιτσιωτών «Η Φανερωμένη» τέλεσε μνημόσυνο και τρισάγιο (τιμής και μνήμης) για τον αείμνηστο αρχιμανδρίτη Χρυσόστομο Παπασαραντόπουλο, τον

πρώτο Ιεραπόστολο στην Κεντρική Αφρική. Κατά την θεία λειτουργία και την τελετή χοροστάτησε ο Μητροπολίτης Λεοντοπόλεως του Πατριαρχείου Αλεξάνδρειας κ. Γαβριήλ, ο οποίος συλλειτουργήσε με τους ιερείς της περιοχής και τους αρχιμανδρίτες κ. Γεώργιο Μπίτζα (ιεροκήρυκα) και κ. Τιμόθεο Μπινίσκο (πρόιστάμενο του ναού των Παμμεγίστων Ταξιαρχών Καλαμάτας), ως εκπροσώπους του μητροπολίτη Μεσσηνίας κ. Χρυσόστομου. Σε ομιλία του ο Λεοντοπόλεως Γαβριήλ αναφέρθηκε στο έργο που επιτέλεσε ο αρχιμανδρίτης Χρυσόστομος.

**Γρήγορο και φτηνό ίντερνετ**

Και οι 5 δήμοι της Μεσσηνίας εντάχθηκαν στο Ευρωπαϊκό πρόγραμμα WiFi 4 EU, για την τοποθέτηση ασύρματου διαδικτύου σε δημόσιους χώρους. Από τις 13.198 αιτήσεις από όλη την Ευρώπη που υποβλήθηκαν, οι 268 προέρχονταν από την Ελλάδα. Μεταξύ αυτών και οι δήμοι της Μεσσηνίας. Επιλέχθηκαν για χρηματοδότηση 2.800 αιτήσεις (ποσοστό εγκρίσεων



21.22%) και οι 117 ήταν από την Ελλάδα.

Μέσα στο 2019 αναμένεται να υπάρξει και νέος κύκλος προσκλήσεων, στον οποίο όμως δεν θα μπορούν να υποβάλλουν αίτηση οι δήμοι που έλαβαν «voucher» στο πλαίσιο του πρώτου κύκλου. Όσοι ενδιαφέρονται ας το ψάξουν καλύτερα και ας καταθέσουν αιτήσεις.

**Κλείνουν υποκαταστήματα τραπεζών;**

Ποια περιοχή έχει σειρά; Κλείνουν το ένα μετά το άλλο υποκαταστήματα τραπεζών και οι κάτοικοι του νομού ανησυχούν. Μόνο δύο μέρες την εβδομάδα (Τρίτη και Πέμπτη) θα λειτουργεί τους χειμερινούς μήνες η Εθνική Τράπεζα στα Φιλιπιάτρα. Κι αυτό δεν είναι το πρώτο.

Τέλη Οκτωβρίου είχε κλείσει το υποκατάστημα της Εθνικής Τράπεζας στη Μεθώνη, αναγκάζοντας τους κατοίκους της ευρύτερης περιοχής να πηγαίνουν ή στην Πύλο ή στην Κορώνη.

Εδώ και μήνες έχει κλείσει και το υποκατάστημα της ίδιας τράπεζας στο Πεταλίδι, αναγκάζοντας κι εκεί τους κατοίκους να ταξιδεύουν σε Μεσσήνη ή Κορώνη. Εκεί (στο Πεταλίδι) έχει τοποθετηθεί ένα ATM για τις καθημερινές τρέχουσες συναλλαγές και όχι τις υπόλοιπες σοβαρές (δάνεια, άλλες υποχρεώσεις κλπ). Υπάρχει σχέδιο μείωσης των υποκαταστημάτων και του προσωπικού. Οι υπάλληλοι και οι πολίτες της περιοχής αγωνιούν.

**The rat-race**

With local elections approaching (at the end of May) all the candidates are very busy canvassing everywhere in the kafenia and the tavernas. The old-hands are doing their best to keep their previous voters, the new-comers to win whoever they can, new and old voters.

**Memorial service**

The Vasilitsi Cultural Association held a memorial service in memory of the archimandrite Christomos Papasaranopoulos, the first missionary of the Greek Orthodox Church in Central Africa. The service was conducted by the metropolite Gabriel of the Patriarchate of Alexandria (Egypt) and priests of the area. After the service he spoke of the archimandrite's work.

**Fast and cheap internet**

Five municipalities of Messinia are among the 117 that have been selected for connection to the WiFi 4EU in Greece.

**Banks close down their branches**

Who is next? Banks are closing their branches and the people of Messinia are very worried. The branch of the National Bank in Philippiatras is only open twice a week. At the end of October that of the same bank in Methoni closed down. In Petalidi we also have no bank.

The banks are saving money but both their employees and their customers are having a hard time.

## Σκέτα, έτσι όπως είναι

γράφει ο Νίκος Σαρέλλας

### Βιολογικός καθαρισμός (συν. από σελ. 1)

από εκεί και πέρα το έργο θα προχωρήσει στην υλοποίηση του». Σε αυτή τη φάση, βέβαια, εμείς οι ντόπιοι γνωρίζουμε ότι είχε φτάσει το έργο και πριν ένα χρόνο περίπου. Το κατάλληλο γήπεδο, όμως, που θα αγοράζε ο δήμος για τον βιολογικό αγοράστηκε από ιδιώτη για αγροτική εκμετάλλευση και έτσι μείνανε μόνο τα <ψεύτικα τα λόγια τα μεγάλα>.

Για άλλη μια φορά ακόμα αναμένουμε, καλή τη πίστη, μια θετική έκβαση. Οψόμεθα.

**Παρεμβάσεις για τον βιολογικό καθαρισμό της Κορώνης** και την οικοδομική δραστηριότητα στην Δημοτική Ενότητα Μεθώνης κάνει ο υποψήφιος δήμαρχος Πύλου - Νέστορος Παναγιώτης Καρβέλας, επικρίνοντας δριμύτατα την δημοτική αρχή.

Ειδικότερα, για το έργο αποχέτευσης και βιολογικού καθαρισμού στην Κορώνη σημειώνει:

“Με την δήλωσή μου αυτή, θα ήθελα να αναφερθώ στην ανακοίνωση του δημάρχου Πύλου-Νέστορος, Δημήτρη Καφαντάρη, στις 8/3/2019 αναφορικά με την χρηματοδότηση των 7.900.000 ευρώ, που εξασφαλίστηκε για το έργο της αποχέτευσης και του βιολογικού καθαρισμού της Κορώνης. Κρίνεται αναγκαίο να υπενθυμίσω στους συνδημότες μου, ότι το συγκεκριμένο έργο είχε εγκεκριμένη χρηματοδότηση αντιστοίχου ποσού (περίπου 7.500.000 ευρώ) από τον Απρίλιο του 2012, από το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας (ΥΠΕΚΑ). ...

...Εάν η τωρινή δημοτική αρχή είχε επιδείξει υπευθυνότητα, το έργο του βιολογικού καθαρισμού και της αποχέτευσης της Κορώνης θα είχε ολοκληρωθεί και θα μπορούσαμε σήμερα να διεκδικήσουμε την χρηματοδότηση της επέκτασής του σε γειτονικές περιοχές, όπως το Χαρακοπιό και το Βασιλίτσι...

### Απάντηση Δημάρχου Δημήτρη Καφαντάρη



«Σε απάντηση της τοποθέτησης, σε μέσα κοινωνικής δικτύωσης που αφορά στον βιολογικό καθαρισμό Κορώνης του “Αναπληρωτή Δημάρχου Πύλου - Νέστορος από το 2011 - 2014” και υπαλλήλου του Δήμου μας Παναγιώτη Καρβέλα, θα ήθελα να σημειώσω τα εξής:

Ο κ. Καρβέλας θα όφειλε να γνωρίζει ότι ο βιολογικός καθαρισμός της Κορώνης εντάχθηκε το 2012, με πρώτο

υποέργο την μελέτη του και δεύτερο υποέργο την κατασκευή του, με συνολικό προϋπολογισμό περίπου 9 εκ. Ευρώ.....

...Οφείλω να ενημερώσω τους δημότες μας ότι στην νέα προγραμματική περίοδο 2014-2020, επιλέξιμοι βιολογικοί προς ένταξη και υλοποίηση, βάσει Κοινοτικής Οδηγίας, είναι οι οικισμοί Γ' προτεραιότητας (οικισμοί πάνω από 2.000 κατοίκους), στοιχείο το οποίο ο οικισμός της Κορώνης δεν πληρούσε.

...Επανεποβλήθηκε λοιπόν ο φάκελος σε πρόγραμμα του Υπουργείου Εσωτερικών «Φιλόδημος 1», που κατά προτεραιότητα χρηματοδοτεί έργα Βιολογικών Γ' Προτεραιότητας, και με υπογραφή Αλέξη Χαρίτση ανακοινώθηκε

πριν λίγες ημέρες η ένταξη του έργου, με προϋπολογισμό 7.825.700 εκ. ευρώ πλέον ΦΠΑ.

### Οι χαμένες ευκαιρίες δεν επιτρέπουν πανηγυρισμούς

#### Cock fighting

(cont. from p. 1)

Panajiotis Karvelas, one of the candidates for mayor of our municipality, referring to the sewage system of Koroni, said that the sum of E7,900,000 that the present mayor, Dimitris Kafadaris, managed to obtain from central government for this work, together with the sum of E500,000 that had been available since 2012, has not been used thanks to the inertia of the present local council. Had the work been done we would now be dealing with the expansion of the network to Characopio and Vasiliitsi.

The mayor's reply was that Mr Karvelas, as deputy-mayor between 2011-2019 and as an employee of the municipality, ought to know that in 2012, when the sewage system was approved, two things had to be done. First the design and second the work itself. However, in the period 2019-2020 money for a sewage system could only be spent on villages with more than 2000 inhabitants, something that did not apply to Koroni. We have managed to include Koroni in the under 2000 inhabitant category and have secured approval for the work.

#### Lost opportunities

We should not celebrate about the aforesaid work before we see it done. Attempts to have the work done have been made in the past when the municipality of Epia had, in co-operation with Koroni, agreed to construct a sewage system for both, but the whole attempt came to nothing and the money was lost because each one wanted the installation of the sewage system on the other's land.

Στις 9 Οκτωβρίου 2018, έγγραφα σε αυτήν εδώ την στήλη για την πρόταση που κατέθεσε ο δήμαρχος Πύλου – Νέστορος Δ. Καφαντάρης στον Μεσσήνιο υπουργό Αλ. Χαρίτση, σχετικά με την ένταξη στο πρόγραμμα “Φιλόδημος” του έργου της αποχέτευσης και του βιολογικού καθαρισμού Κορώνης, προϋπολογισμού 11.631.964 ευρώ.

Την περασμένη Παρασκευή, στην “Διαύγεια” του υπουργείου, αναρτήθηκε η απόφαση ένταξης του έργου με 7.825.700 ευρώ. Περιλαμβάνει εσωτερικό και εξωτερικό δίκτυο αποχέτευσης ακαθάρτων, μεταξύ των οποίων 3 αντλιοστάσια, την μονάδα επεξεργασίας λυμάτων δυναμικότητας 6.800 κατοίκων και τον συνδετήριο αγωγό.

Θετική εξέλιξη, αλλά δεν είναι και για να πανηγυρίζει κανείς. Γιατί το έργο αυτό η Κορώνη το δικαιούτο εδώ και χρόνια. Εχασε πολλές ευκαιρίες για να το έχει, και αυτό είναι τραγικό. Ακόμα και στο παρελθόν είχαν ανακοινωθεί χρηματοδοτήσεις, είχαν γίνει ανακοινώσεις, αλλά τζίφος....

... Στο παρελθόν, είχε ξεκινήσει διαδημοτική συνεργασία ανάμεσα στον δήμο Κορώνης και την γειτονική Δημοτική Ενότητα Αίπειας με αντικείμενο τον βιολογικό καθαρισμό, αλλά ατύχησε γιατί ο κάθε δήμος ήθελε τον βιολογικό στα όρια του άλλου... στο γείτονα.

Γράφτηκε από τον Γιάννη Σινάπη  
Ελευθερία Πέμπτη, 14 Μαρτίου 2019

**ΣΚΕΤΑ, ΈΤΣΙ ΟΤΩΣ ΕΙΝΑΙ****Έφυγε ο Δημήτρης Κουλουριάνος**

Έφυγε στις 3-3-2019 ο Δημήτρης Κουλουριάνος, ένα δυνατό και προχωρημένο μυαλό του τόπου μας που διέπρεψε όχι μόνο στον ελληνικό αλλά και στον παγκόσμιο οικονομικό χώρο.

Τα τελευταία χρόνια αποσύρθηκε στην Κορώνη και ασχολήθηκε όπως πάντα πρωτοποριακά και γόνιμα με την αγροτική.

Ως υπουργός οικονομικών, είναι αυτός που έδωσε, ίσως, το μεγαλύτερο κτύπημα στην γραφειοκρατία και το "αλισβερίσι", καθιερώνοντας τις αντικειμενικές αξίες των ακινήτων και ενοποιώντας τις οικονομικές εφορίες με τα δημόσια ταμεία. Στην βουλή, στις καυστικές απαντήσεις του συχνά χρησιμοποιούσε φράσεις του Αλεξανδρινού ποιητή Κων. Καβάφη.

Είχε γεννηθεί στην Κορώνη το 1930.

**Κορώνη δεν είναι μόνο οι δύο πλατείες**

Πολλοί δραστήριοι σκουπιδιαρείοι περιπολούνται την πλατεία του Αγιο-Δημήτρη, την πλατεία του Μόλου και την μισή οδό Π. Ράλλη. Άλλοι χώροι, απ' ό,τι φαίνεται, στην Κορώνη δεν χρειάζονται καθαρισμό ή περιποίηση, γιατί εκεί είναι η πιάτσα και η βιτρίνα, απ' ό,τι φαίνεται. Για του λόγου το αληθές ας κάνει κάποιος μια βόλτα σε ολόκληρη την περιοχή για να διαπιστώσει το γεγονός. Είναι κρίμα, πάντως, που οι συμπαθείς σκουπιδιαρείοι δεν έχουνε πιάσει δουλειά και σε κάποια άλλα μέρη της Κορώνης.

**Έργα συντήρησης σε μέρη που φαίνονται**

Ο κεντρικός δρόμος που περνάει από το Χαροκοπιό και από την Κορώνη ασφαλτοστρώθηκε στο τμήμα που περνάει από κατοικημένη περιοχή (ενάμιση μήνα πριν τις εκλογές, τυχαίο;). Για δρόμους που έχουνε αγροτική χρήση και έχουνε τα μαύρα χάλια τους, δεν έχει γίνει καμία

γράφει ο Νίκος Σαρέλλας

συντήρηση, γιατί δεν είναι βιτρινάτοι και πιασάρικοι να φαίνονται. Εδώ και αρκετές δεκαετίες π.χ., έχει αφηθεί στην τύχη του και στη φθορά ο δρόμος Χαροκοπιό – Μουσουλί - Παπάρα - Μεμί. Όλοι οι αγροτικοί και δευτερεύοντες δρόμοι έχουνε εδώ και χρόνια ρημάξει και εγκαταλειφθεί.

**Τα λαγόψαρα**

Πολλά λαγόψαρα πιάνουνε τούτη την εποχή οι ψαράδες στα δίχτυα τους. Ο αριθμός του δηλητηριώδους ψαριού είναι αυξανόμενος, όσο περνάει ο καιρός, και το φαινόμενο είναι ανησυχητικό με αυτά τα ξενόφερτα, ασυνήθιστα ψάρια στις θάλασσες μας.

**Τρεις υποψηφιότητες από Πύλο μεριά**

Διάφοροι άνθρωποι, άσχετοι με την Κορώνη και την ευρύτερη περιοχή της, έχουνε ανασκουμπωθεί και έχουνε βαλθεί να την διαφεντεύσουνε σαν δήμαρχοι.

Απ' ό,τι είναι γνωστό μέχρι τώρα, τρεις υποψηφιότητες από την Πύλο – οι Δημ. Καφαντάρης (νυν δήμαρχος), Δημ. Βρεττάκος και Ηλίας Κανάκης από την μια μεριά, και ο Παν. Καρβέλας από Φοινικούντα, καθώς και η Σοφία Αποστολοπούλου – θα ηγηθούν των ανάλογων σχημάτων από την άλλη.

Όπως και να έχει το αποτέλεσμα όμως, σίγουρο είναι ότι από τον Μάιο και μετά θα δουλέψει για την Κορώνη η δοκιμασμένη συνταγή με το να διευθετεί τα εδώ τοπικά θέματα ο τοποτηρητής ανευθυνούπευθυνος αντιδήμαρχος, ο αρμόδιος, δήθεν, για θέματα της Κορώνης.

**Δεν βρήκαν υποψηφίους!!!**

Μέχρι τελευταία ώρα ψάχνανε διάφοροι να κατεβάσουνε υποψηφίους στην Κορώνη για τις τοπικές δημοτικές εκλογές αλλά δεν βρήκαν ανταπόκριση. Έτσι κι αλλιώς παρατηρείται μεγάλη φτώχεια ανθρώπινου δυναμικού.

Τελικά, ο μόνος συνδυασμός που έχει υποψηφίους είναι του νυν δημάρχου Δημήτρη Καφαντάρη, ενώ μια άλλη ομάδα κατεβαίνει αυτόνομα.

**Lagopsara**

The numbers of this foreign poisonous fish keep increasing. It is something that worries not only the fisherman but everybody else here.

**Three candidates from Pylos**

People who have nothing to do with Koroni are getting ready to govern us. D. Kafadaris (the present day mayor), D. Vrettakos and Kanakis, to these three we must add P Karvelas from Phinikoula and Sofia Apostolopoulou.

No matter who is elected the usual solution will apply, i.e. we'll have people taking care of our affairs who have no idea about our real problems.